

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1233/2007

tat-22 ta' Ottobru 2007

li jemenda r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 885/2006 tal-21 ta' Ġunju 2006 li jiffissa regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005 fir-rigward ta' l-akkreditament ta' l-aġenziji tal-pagamenti u korpi oħrajn u l-kwittanza tal-kontijiet tal-FAEG u l-FAEŻR [traduzzjoni mhux uffiċjali]

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005 tal-21 ta' Ġunju 2005 dwar il-finanzjament tal-politika agrikola komuni⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 42 tiegħu,

Billi:

(1) Skond l-Artikoli 3 u 4 tar-Regolament (KE) Nru 1290/2005, il-Fond Agrikolu Ewropew ta' Garanzija (il-EAGF) u l-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (l-EAFRD) jiffinanzjaw biss, f'kuntest tal-gestjoni kongunta, nefqa li ssir skond il-legiżlazzjoni Komunitarja. Hlasijiet mhux dovuti li saru mill-Istati Membri lill-benefiċjarji li ma jirriżultawx minn irregolaritajiet skond it-tifsira ta' l-Artikolu 1(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, EURATOM) Nru 2988/95 tat-18 ta' Dicembru 1995 dwar il-protezzjoni ta' l-interessi finanzjarji tal-Komunità Ewropea⁽²⁾ iżda minn zbalji li jkunu saru mill-amministrattorijiet nazzjonali, ma jsirux skond il-legiżlazzjoni Komunitarja u għalhekk għandhom jiġu esklużi mill-finanzjament tal-baġit Komunitarju. Huwa għal din ir-raġuni li, jekk dawn il-hlasijiet mhux dovuti ma jkunux ġew irkuprati mill-Istati Membri sa tmiem is-sena finanzjarja li fiha jkunu intgħarfu, għandhom jiġu esklużi mill-kontijiet annwali ta' l-aġenziji tal-pagamenti. Bħala konsegwenza, dawn il-hlasijiet m'għandhomx jiġu inklużi fit-tabelli pprovduti fl-Anness III tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 885/2006⁽³⁾.

(2) Skond l-Artikolu 32(3) tar-Regolament (KE) Nru 1290/2005, l-Istati Membri huma meħtieġa jipprovdur lill-Kummissjoni b'rapport fil-qosor tal-proċeduri ta' rkupru meta jibagħtu l-kontijiet annwali. Fir-rapport, l-Istati Membri jridu jindikaw separatament l-ammonti mhux irkuprati fil-limiti ta' żmien speċifikati kif ukoll l-ammonti li għalihom ġie deċiż li ma jingabarax l-irkupru. Sabiex tiġi ffaċilitata l-kwittanza tal-kontijiet ta' l-aġenzija tal-pagamenti mill-Kummissjoni, il-kontijiet għandhom jinkludu l-ammont totali li għandu jinżamm lill-baġit Komunitarju u l-ammont totali li għandu jinżamm lill-baġit lill-Istat Membru skond, rispettivament, l-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 32(5) tar-Regolament Nru 1290/2005 għall-FAEG u l-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 33(8) għall-FAEŻR kif ukoll l-ammont totali li

għandu jinżamm lill-baġit Komunitarju skond, rispettivament, l-Artikolu 32(6) għall-FAEG u l-Artikolu 33(7) għall-FAEŻR tar-Regolament (KE) Nru 1290/2005.

- (3) Għal skopijiet ta' kontabilità, l-Istati Membri għandhom ikunu meħtieġa li jibagħtu lill-Kummissjoni, fil-kuntest tal-kontijiet annwali, tagħrif dwar somom li għandhom jiġu rkuprati għajr dawk li jirriżultaw minn zbalji li jkunu saru mill-amministrattorijiet nazzjonali jew irregolaritajiet li jkunu twettqu mill-benefiċjarji bħal, per eżempju, somom li għandhom jiġu rkuprati bħala riżultat ta' l-applikazzjoni ta' tnaqqis u esklużjonijiet għal ksur ta' obbligi ta' kundizzjonalità. Għal dan il-ghan, għandu jinżied mudell li juri l-informazzjoni meħtieġa.
- (4) Ċerti referenzi b'rabta mas-sikurezza tas-sistemi ta' informazzjoni għandhom jiġu aġġornati wara bidliet reċenti f'dan ir-rigward.
- (5) Fid-dawl ta' l-esperjenza miksuba bl-applikazzjoni ta' l-Anness II, l-Anness għandu jiġi simplifikat.
- (6) Ir-Regolament (KE) Nru 885/2006 għandu għalhekk jiġi emendat kif meħtieġ.
- (7) Il-miżuri pprovduti f'dan ir-Regolament huma skond l-opinjoni tal-Kumitat dwar il-Fondi Agrikoli,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (KE) Nru 885/2006 huwa emendat kif ġej:

- (1) L-Artikolu 6 huwa emendat kif ġej:

"Artikolu 6

Kontenut tal-kontijiet annwali

Il-kontijiet annwali msemmija fl-Artikolu 8(1)(c)(iii) tar-Regolament (KE) Nru 1290/2005 għandhom jinkludu:

- (a) id-dhul assenjat imsemmi fl-Artikolu 34 tar-Regolament (KE) Nru 1290/2005;
- (b) in-nefqa ta' l-EAGF wara t-tnaqqis ta' kwalunkwe pagament mhux dovut u mhux irkuprat sa tmiem is-sena finanzjarja għajr dawk imsemmija fil-punti (h) u (i), inkluż kull imghax fuqhom, mogħti f'partiti u subpartiti fil-baġit Komunitarju;

(¹) ĠU L 209, 11.8.2005, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 378/2007 (GU L 95, 5.4.2007, p. 1).

(²) ĠU L 312, 23.12.1995, p. 1.

(³) ĠU L 171, 23.6.2006, p. 90.

- (ċ) in-nefqa ta' l-EAGF, skond il-programm u l-miżura. Wara l-gheluq tal-programm, kwalunkwe pagament mhux dovut u mhux irkuprat għajr dawk imsemmija fil-punti (h) u (i), inkluż kull imghax fuqhom, għandhom jitnaqqsu min-nefqa tas-sena finanzjarja in kwistjoni;
- (d) informazzjoni dwar l-infiq u d-dhul assenjat jew konferma li d-dettalji ta' kull transazzjoni qeghdin fuq fajl kompjuterizzat għad-dispożizzjoni tal-Kummissjoni;
- (e) tabella ta' differenza skond il-partita u s-subpartita jew, fil-każ tal-FAEŻR, skond il-programm u l-miżura, bejn l-infiq u d-dhul assenjat iddikjarati fil-kontijiet annwali u dawk iddikjarati għall-istess perjodu fid-dokumenti msemmija fl-Artikolu 4(1)(ċ) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 883/2006 tal-21 ta' Ġunju 2006 dwar iż-żamma tal-kontijiet mill-aġenziji tal-pagament, dikjarazzjonijiet ta' nfiq taht il-FAEG u l-FAEŻR (*), sa fejn huwa kkonċernat l-FAEG, u l-Artikolu 16(2) ta' dak ir-Regolament fir-rigward tal-FAEŻR, akkumpanjata minn spjegazzjoni għal kull differenza.
- (f) separatament, l-ammonti li għandhom jiġġarrbu, rispettivament, mill-Istat Membru kkonċernat u l-Komunità skond l-ewwel subinċiż ta' l-Artikolu 32(5) u l-Artikolu 32(6) tar-Regolament (KE) Nru 1290/2005;
- (g) separatament, l-ammonti li għandhom jiġġarrbu, rispettivament, mill-Istat Membru kkonċernat u l-Komunità skond l-ewwel subinċiż ta' l-Artikolu 33(8) u l-Artikolu 33(7) tar-Regolament (KE) Nru 1290/2005;
- (h) it-tabella tal-pagamenti mhux dovuti li għandhom jiġu rkuprati sa tmiem is-sena finanzjarja bħala konsegwenza ta' irregolaritajiet skond it-tifsira ta' l-Artikolu 1(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 2988/95 (**), inkluż sanzjonijiet u mghax fuqhom, skond il-mudell stipulat fl-Anness III ta' dan ir-Regolament.
- (i) silta mill-kont tad-debituri ta' l-ammonti li għandhom jiġu rkuprati u kkreditati lill-FAEG jew lill-FAEŻR għajr dawk imsemmija fil-punti (b), (ċ) u (h), inkluż kwalunkwe sanzjoni u mghax fuqhom, skond il-mudell stipulat fl-Anness III ta' dan ir-Regolament.
- (j) sommarju ta' operazzjonijiet ta' intervent u dikjarazzjoni tal-kwantità u ta' fejn qeghdin l-istokkijiet fi tmiem is-sena finanzjarja.
- (k) konferma li d-dettalji ta' kull moviment ta' hżin ta' intervent jinżamm fuq il-fajls ta' l-aġenzija tal-pagamenti.

(*) ĠU L 171, 23.6.1996, p. 1.

(**) ĠU L 312, 23.12.1995, p. 1."

- (2) L-Anness I huwa emendat skond l-Anness I ta' dan ir-Regolament
- (3) L-Anness III huwa mibdul mill-Anness II ta' dan ir-Regolament.
- (4) Wara l-Anness III, it-test fl-Anness III ta' dan ir-Regolament jiddaħhal fl-Anness IIIa.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fis-seba' jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Il-punti (1), (3) u (4) ta' l-Artikolu 1 għandu japplika mis-16 ta' Ottubru 2007 fir-rigward tas-sena finanzjarja 2008 u wara.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 22 ta' Ottubru 2007.

Għall-Kummissjoni
Mariann FISCHER BOEL
Membru tal-Kummissjoni

ANNEX I

Il-punt 3(B) ta' l-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 885/2006 qed jiġi emendat kif ġej:

(a) il-frażi introdutturja tinbidel b'dan li ġej:

“Is-sigurtà tas-sistemi ta' l-informazzjoni għandha tkun ibbażata fuq il-kriterji stipulati f'verżjoni applikabbli fis-sena finanzjarja kkonċernata ta' wiehed minn dawn l-istandards aċċettati internazzjonalment:”

(b) Il-punt (i) jinbidel bis-segwenti:

“(i) International Standards Organisation 27002: Code of practice for Information Security management (ISO),”

ANNEX II

"ANNEX III

Tabella mudell imsemmija fl-Artikolu 6(h)

L-Istati Membri għandhom jipprovdu għal kull agenzija tal-pagamenti l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 6(i) billi jużaw din it-tabella.

a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	p	q	r	s	t	u
Agenzija tal-Pagamenti	Fond (referenza għal (KE) Nru 1290/2005, Art. 3 jew 4)	Sena finanzjarja n	Valuta	Numru ta' identifikazzjoni tal-kaz	Identifikazzjoni ECR jekk applikabbli (1)	Kaz inkluż fil-kont tad-debituri	Identifikazzjoni tal-benefiċjarju	Programmagħluq? (għall-EAFRD biss)	Sena finanzjarja tas-sejba primarja ta' l-irregolarità	Sogġett għal proċeduri għall-gudizzjarji	Ammont oriġinali li għandu jiġi rkuprat	Ammont totali kkorregut (perjodu shih ta' rkupru)	Ammont totali rkuprat (perjodu shih ta' rkupru)	Ammont iddikjarat bhala li ma jistax jiġi rkuprat	Sena finanzjarja ta' meta giet stabbilita l-irregolarità	Raġunijiet għall-irregolarità	L-ammont korrett (fis-sena finanzjarja n)	L-ammont rkuprat (fis-sena finanzjarja n)	L-ammont li l-irkupru għadu għadde	L-ammont li jrid jkun kreditat lill-baġit Komunitarju
	3/4					iva/le				iva/le										
	3/4					iva/le				iva/le										
	3/4					iva/le				iva/le										
	3/4					iva/le				iva/le										
Total																				

(1) Din tikkoncerna l-identifikazzjoni umika tal-kazijiet notifikati bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1848/2006 (ĠU L 355, 15.12.2006, p. 56)."

